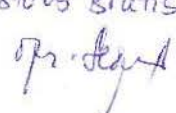


Zmluva o spolupráci č.25/2014

na príprave a realizácii mimoriadneho koncertu dňa 12.9. 2014
v rámci 66. koncertnej sezóny Slovenskej filharmónie
uzatvorená podľa ust. § 269 odsek 2 Obchodného zákonníka č. 513 /1991 Zb.

Čl.1 Zmluvné strany

1. **Concert Service Co.,Ltd.** (ďalej „Agentúra“)
zastúpená: Shuetsu Sato, CEO
sídlo: 35 Kaitai-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 162-0802, Japan
IČO:
DIČ:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
a
2. **Slovenská filharmónia** (ďalej „Filharmónia“)
zastúpená: Prof. Marianom Lapšanským, generálnym riaditeľom
sídlo: Medená 3, 816 01 Bratislava
IČO: 164 704
Bankové spojenie: ~~Všeobecná úverová banka~~ **ŠTÁTNA POKLADNICA**
Adresa banky: ~~Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava – Slovensko~~ **Radlinského 32**
BIC/SWIFT: ~~SUBASKBX~~ **SPSRSKBA** **816 05 Bratislava**
Číslo účtu: SK 9581800000007000070107


Čl. 2 Predmet zmluvy

Zmluva o spolupráci sa uzatvára na obdobie prípravy a realizácie mimoriadneho koncertu v rámci koncertnej sezóny 2014/2015 dňa 12.9.2014 v Koncertnej sieni SF o 19,00 hod. a spoločenského stretnutia po koncerte.

Čl. 3 Podmienky zmluvy**I. Agentúra sa zaväzuje:**

1. uhradiť na účet Filharmónie platbu za kultúrne služby sumu vo výške 39.600,-EUR bez DPH-oslobodené (kultúrna služba) do 11.09. 2014
Suma zahŕňa: honorár orchestra, dirigenta, notový materiál, poskytnutie priestorov za účelom skúšok, koncertu a spoločenského stretnutia po koncerte, prevádzkové náklady SF,
2. osobitne zabezpečiť a uhradiť účinkovanie sólistky: Yoe Miyazaki –husle,
3. zabezpečiť pozvanie protokolárnych hostí,
5. akceptovať tržbu z koncertu v prospech Filharmónie.

II. Filharmónia sa zaväzuje:

1. vytvoriť na základe dohodnutých požiadaviek podmienky na realizáciu a priebeh skúšok od 9. a 10.9.2014, 11.9. - generálka a koncertu dňa 12.9.2014 so začiatkom o 19.00 hod. v priestoroch SF a po koncerte poskytnúť priestory na spoločenské stretnutie, ktoré zabezpečuje na vlastné náklady Agentúra
- organizačne zabezpečiť prevádzkovo-technické služby počas skúšok a koncertu, v tom:
bezp. technik, elektrikár, manipulantí, upratovanie, hasičská služba, lekárska služba,

- predaj vstupeniek a s tým súvisiace práce, uvádzačky, šatniarky, ekonomické zúčtovanie, nahlásenie koncertu, SOZA, propagáciu a pod.,
- rezervovať, vytlačiť a odovzdať čestné vstupenky pre hostí podľa dohovoru,
 - zabezpečiť predaj vstupeniek na koncert pre verejnosť.
2. zabezpečiť propagáciu koncertu v celoslovenských programových bulletinoch, na internetovej stránke Filharmónie, v rámci mesačného programového plagátu, spracovať programový bulletin na koncert a spolupracovať pri mediálnej propagácii koncertu,
 3. akceptovať akreditovaných novinárov a fotoreportérov na zhotovovanie dokumentačných a propagačných snímok z koncertu, ako aj spravodajské štáby. Podmienkou práce fotografovania a snímania zvukového a obrazového záznamu je dohoda s umelcami a nerušenie umeleckého výkonu.

Čl.4 Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu určitú do 30. 9. 2014.
2. Realizácia zmluvy o spolupráci sa riadi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky pri dodržiavaní a rešpektovaní zásad zmluvnej voľnosti, hospodárnosti a vzájomného partnerstva.
3. Právna účinnosť zmien a doplnkov tejto zmluvy vyžaduje písomnú formu. Ktorákoľvek zo zmluvných strán má právo od zmluvy odstúpiť, pokiaľ druhá strana poruší alebo nedodrží ustanovenia tejto zmluvy.
Zmluvná strana, ktorá spôsobila porušenie povinností, zodpovedá za vzniknutú škodu podľa ustanovení všeobecných právnych predpisov a zaväzuje sa ju v plnej výške uhradiť. Ak zmluvu nie je možné plniť, resp. jej plnenie je porušené v dôsledku vyššej moci, znáša škodu, ktorá tým vznikla, každá zo zmluvných strán samostatne. To však neplatí, ak pôsobeniu vyššej moci predchádzalo neplnenie povinností, vyplývajúce zo subjektívneho zavinenia. V takomto prípade je zmluvná strana povinná uhradiť skutočnú škodu a ušlý zisk.
Prípadné spory sa budú zmluvné strany snažiť vyriešiť vzájomnou dohodou a až následne súdnou cestou.
4. V zmysle zákona táto zmluva je platná odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami, podlieha povinnému zverejňovaniu NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a účinná je dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia
5. V prípade uskutočnenia televíznych záznamov budú uzatvorené osobitné dohody.
6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

Bratislava, [redacted]

Toyko, [redacted]

[redacted]
Prof. Marian Lapšanský
generálny riaditeľ SF

[redacted]
Shuetsu Sato
CEO